

Facilita' di manutenzione

- **Locale/remoto, con/senza assistente.**
- **Versione di software interno (firmware) aggiornabile tramite PC.**
- **Consultazione e modifiche on line dei parametri tecnici**, mediante software opzionale DWS (Dibal Web Server).
- **Accesso a tutti i componenti**, tranne quelli metrici-legali, **senza necessita' di togliere i bolli metrici dalla bilancia.**

Alimentazione elettrica - Batterie

- **Alimentazione a Rete:** 110 o 230 VDC.
- **Batteria "anti black-out"**, opzionale a seconda del modello.
- **Modelli "B"**, con **batteria interna ricaricabile**, a lunga autonomia: fino a **52 ore**. (calcolato per 1.500 scontrino, 3 articoli per scontrino).*
- **Connessione a batteria esterna** opzionale.

* Display di segmenti senza retroilluminazione. I tempi di carica ed autonomia possono variare considerevolmente in funzione della temperatura, età e stato delle batterie, frequenza di impiego della stampante, interconnessione, etc.

Software per PC

- **Applicazioni Windows**, per collegare le bilance **Serie MISTRAL** al PC:

RMS: Retail Management Software
DLD: Dibal Label Designer

- **RMS+DLD:** programmazione delle bilance, disegno di scontrini/etichette (DLD), come **gestione commerciale** e dei dati ricevuti dalle bilance (elenchi, fatturazione, magazzini, clienti, offerte, eccetera).

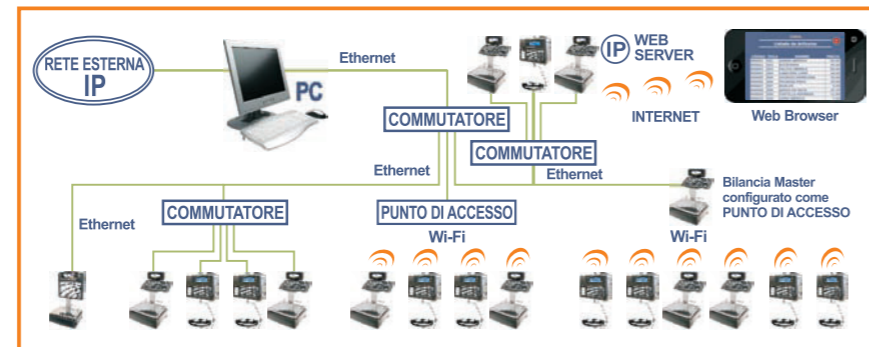
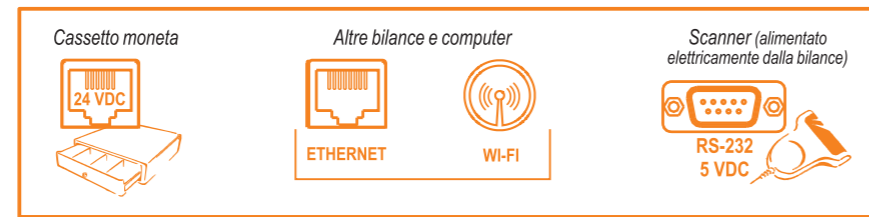
DFS: Dibal Friendly Software
DLD: Dibal Label Designer

- **DFS+DLD:** programmazione di bilance, disegno di scontrini/etichette (DLD) ed invio / ricezione di dati ed elenchi completamente personalizzabili. **Facilità di uso, alta velocità di comunicazioni ed invio simultaneo di dati a tutte le bilance.**

Elementi di integrazione attraverso Windows o Linux, per facilitare la comunicazione col **"Back-Office" del cliente.**

Collegamenti

- **La comunicazione tra bilance** e di queste col **computer** si realizza attraverso **ETHERNET TCP/IP** o, opzionalmente, mediante **Wi-Fi (802.11)**.
- **Interconnessione** fino a **10 bilance** per sezione (5 nello modelli M-510 e M-515), in configurazione di "master + eslave" o di "master + submaster + eslave".



Web Server

- Le bilance della **Serie MISTRAL** possono implementare il software **DIBAL WEB SERVER (DWS) integrato**, permettono di collegarsi con ogni bilancia -conoscendo il suo IP- da qualunque computer o dispositivo mobile con software di navigazione internet (smartphone, tablet...). Accesso protetto mediante vari livelli di password.
- Tramite l'applicazione **DWS**, si possono **consultare e/o modificare numerosi dati** delle bilance in forma remota:
 - **Servizio Tecnico:** consultazione e/o modifica di parametri tecnici.
 - **Informazione di Vendite:** consultazione di vendite totali e dettagliate.
 - **Informazione e Gestione:** Elenchi e modifiche "on-line.



OPZ. = Opzional. * Utilizzando il tasto Shift e quello Operatore. ** Eccetto in formato Pensile ABS.

Tabella dei Modelli

MODELLO	FORMATO					DISPLAY	PLU		STAMPANTE		COLLEGAMENTI					BATTERIA							
	BASSA (B)	TORRE (T)	DOBPIO CORPO (DC)	PENSILE ABS (PA)	PENSILE INOX (PI)		SELF SERVICE (SS)	LCD SEGMENTI	LCD GRAFICO	PLU TOTALI	PLUs DIRETTI (massimo a seconda del formato)	MACRO	OPERATORI	TIPO CARTA	VELOCITA' massima (min/secondo)		LINER-LESS	INTER-COMNESSIONE (ETHERNET) N° DI BILANCE	ETHERNET TCP/IP	WI-FI IEEE 802.11	SCANNER	CASSETTO MONETE	ALTA CAPACITA' * CONNES. BAT. ESTERNA
M-510	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Scontrino	80		5	•	OPZ.		•			OPZ.**
M-510 B	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Scontrino	60		5	•	OPZ.		•	•		
M-515	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Etichetta o Scontrino	80		5	•	OPZ.		•			OPZ.**
M-520	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 70x2 + 9x2* (DC, PA, PI)	2	10	Scontrino	100		10	•	OPZ.	•	•			OPZ.**
M-520 B	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 70x2 + 9x2* (DC)	2	10	Scontrino	60		10	•	OPZ.	•	•	•		
M-525	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 100 (SS) 70x2 + 9x2* (T, DC, PA, PI)	2	10	Etichet. o Scontr. (solo Etichetta in Self service)	100	OPZ.	10	•	OPZ.	•	•			OPZ.**



ovel | Hardware e gestionali per ristoranti, hotel, tabaccherie e negozi. Via Cardinale Giacomo Lercaro, 16/18, 00123 Roma (RM) | 06.3036.0900 | info@okel.it | okel.it

Le bilance **SERIE MISTRAL** appartengono alla **GAMA 500**, la nuova famiglia di bilance DIBAL che emerge per design, tecnologia e prestazioni.



Portate

- Mono-range (3.000 divisioni):**
15 kg - 5g
30 kg - 10g
- Multi-range (3.000 divisioni):**
6 kg - 2g # 15 kg - 5g
15 kg - 5g # 30 kg - 10g
- Mono-range (6.000 divisioni):**
12 kg - 2g
30 kg - 5g

Visualizzazioni

- Display a segmenti o display grafico.**
- Entrambi permettono visualizzazioni di peso, prezzo, importo e tara, operatori attivi e nome del prodotto.
- Inoltre, i **display grafici** mostrano: logotipi, codici di rendibilit  e messaggi di avviso, nel lato venditore, pubblicit  con sistema di schermate ed effetti di animazione... e permettono all'utente di scegliere tra **4 diversi "design di schermo"**.



Display segmenti "Superlux"



Display grafico matrice di punti



Stampa dei men  dalla bilancia

Men� "Drill-Down"		
1. ARTICOLI	3.1 CONF. CON PC	3.3.1 CALCOLO DEL CAMBIO
2. OPERATORI	3.2 CONF. PASTIERA	3.3.2 NUMERO DE CLIENTE
3. CONFIGURAZIONE	3.3 CONF. SCONTRINO	3.3.3 CODICE NELLO SCONTRINO
4. TESTI	3.4 CONF. ETICHETTA	3.3.4 TARA NELLO SCONTRINO
5. COMUNICAZIONI	3.5 CONF. STAMPA	3.3.5 SCONTO NEL TOTALE
6. FORMATI	3.6 CONF. BAN	
7. DATA	3.7 CONF. VARI	
8. REPORTS		
9. CANCELLAZIONI		

M ssime prestazioni

- A seconda del modello, le bilance della **SERIE MISTRAL** offrono **fino a 5.000 articoli, fino a 70 tasti di PLU diretti e fino a 10 operatori** (vedi tabella dei modelli).
- Completa informazione per ogni PLU:**
 - Prezzo normale.
 - Prezzo per differenza di peso e per kg/100g (M-520 e M-525).
 - 2 nomi di 20 caratteri (1 nome in M-510 e M-515).
 - 10 testo libero di 24 caratteri (5 testi in M-510 e M-515).
 - 1 testo di 1.024 caratteri (M-525).
 - Codice di rendibilit .
- Informazioni di vendita e gestione:** vendite (per articolo, operatori, orarie, ultimo mes), m rgeni, situazione del cassetto moneta, PLU modificati...
- Comunicazioni rapide e flessibili,** tra bilance, con PC e inoltre con dispositivi m bili, tramite l'applicazione DWS (Dibal Web Server).

Facilit  di programmazione e uso

- La **SERIE MISTRAL** e' stata progettata pensando tanto all'utilizzatore, come al servizio di **assistenza técnica:**
 - Men  "Drill-Down".
 - Stampa dei men  nella bilancia.
 - Tasti di accesso diretto ai men  di programmazione: per cambiare un prezzo, includere un nuovo PLU o operatore, ottenere una relazione di vendite...
 - Accesso diretto a 999 PLU in tastiera.
 - Ricerca PLU per nome: scrivendo i caratteri iniziali del nome, il display continua a mostrare tutti gli articoli coincidenti (modelli M-520 e M-525).
 - 2 "Macro" programmabili (M-520 e M-525): registrazione di una sequenza di tasti, per creare un "accesso diretto" a qualunque compito: cambiamento del numero di lotto, entrata a parametri di programmazione, riapertura di ticket, elenchi, ecc.
 - Sicurezza: password configurabili.



Modo fiscale (a seconda del paese)

- Se si attiva questa opzione, la bilancia conserva una **copia di ognuno dei tickets stampati**, permette la stampa di un elenco degli stessi e mantiene i **numeri di ticket consecutivi** durante tutto il periodo fiscale.

Gestione degli stocks nella bilancia

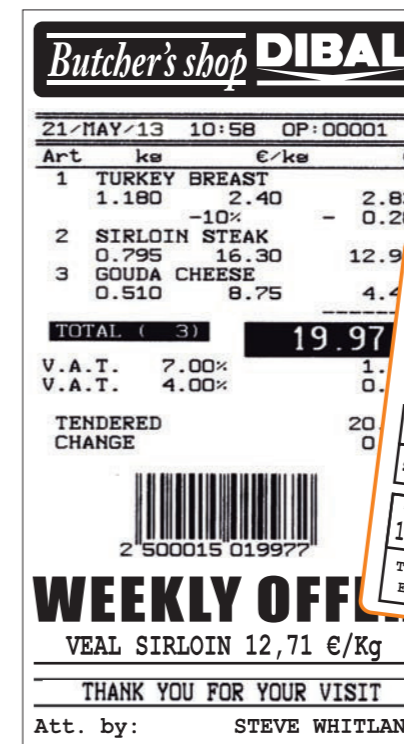
- Entrata delle esistenze iniziali.
- Registro di vendite, scontate dallo stock.
- Visualizzazione e stampa di **relazioni di stock per ogni PLU.**
- Stringa dello stock dopo l'inventario.
- Invio dell'informazione a PC.

Formati e Dimensioni



Stampe

- Stampante da 2" (54 mm) di alta risoluzione e velocit : fino a 100 mm/secondo** (80 mm/s in M-510/M-515 e 60 mm/s nei modelli "B" con batteria interna).
- Scontrini:**
 - Fino a 40 linee.
 - 2 formati fissi + 1 programmabili (M-520 e M-525) (solo 2 fissi nei modelli M-510 e M-515).
 - 4 logotipi per scontrino (M-520 e M-525).
 - Nome Operatore (M-520 e M-525).
 - 9 modalit  di pagamento.
 - Totali in Euro, vecchia moneta nazionale e altre 2 monete distinte.
 - Sconti in linea e sul totale.
 - Cliente "a conto" (M-520 e M-525).
- Etichetta:**
 - 20 formati fissi e 10 programmabili (M-525). (20 fissi + 5 programmabili in M-515).
 - Da 30x30 fino a 60x100 mm (M-525) (fino a 60x80 mm in M-515).
 - 40 logotipi.
 - 40 campi di informazione.
 - 100 testi programmabili.
 - Modo pre-imbustato manuale e automatico.
 - 3 livelli di etichette di totali (M-525).
 - Stampa "n" etichette (M-525).
 - Stampe con rotazione 90 -180 -270  (M-525).
 - Adjuste automatico dell'"opto" sensore carta.
 - Data di scadenza globale (M-525).
 - Lotto alfanumerico (M-525).



"Cassetto" (stampante di etichette)

- Cambio instantaneo del rotolo, mediante sistema di "cartuccia a cassetta".
- Linerless (rotolo adesivo senza carta di supporto):**
 - I modelli M-525 posso essere acquistati con l'opzione "linerless", rotolo adesivo senza carta di supporto.
 - La bilancia "linerless" pu  stampare etichette di lunghezza variabile -con ottimizzazione massima del rotolo -e scontrini adesivi che si usano, per esempio, per chiudere la borsa.
 - Il "linerless" rispetta l'ambiente, poich  non si generano residui di carta di supporto.
 - Inoltre, permette di stampare anche in rotoli con scontrino o etichetta convenzionali, cambiando la "cartuccia caricatore" ed il modo di lavoro.



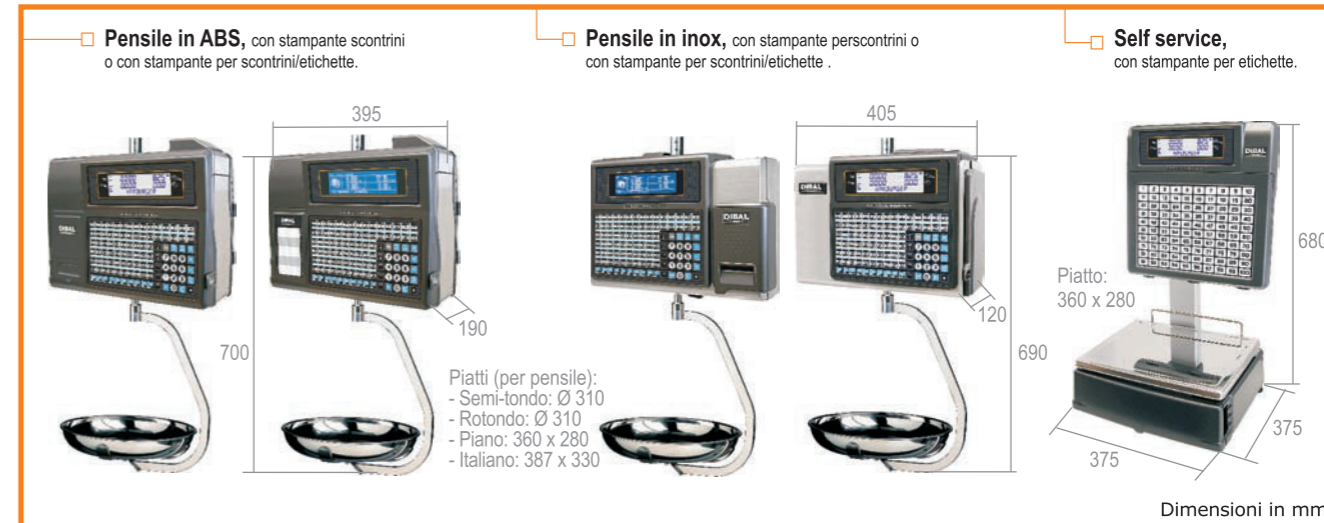
C dici a barre

- Le bilance **SERIE MISTRAL** possono stampare, in scontrino ed etichetta, c dici a barre **EAN-13 e GS1 DataBar**.
- Inoltre, i modelli M-520 e M-525 permettono la **connessione di scanner, alimentato elettricamente dalla bilancia (5 VDC)**, per la lettura di codici di barre.



Tracciabilit  generica (etichette)

- Includono la **regolamentazione europea vigente nella tracciabilit  bovina**.
- 2 classi di tracciabilit  generica** (per carne, pesce, frutta, verdura...) e **fino a 20 prodotti** in M-525 (1 classe e 10 prodotti in M-515).



Le bilance **SERIE MISTRAL** appartengono alla **GAMA 500**, la nuova famiglia di bilance DIBAL che emerge per design, tecnologia e prestazioni.



Portate

- Mono-range (3.000 divisioni):**
15 kg - 5 g
30 kg - 10 g
- Multi-range (3.000 divisioni):**
6 kg - 2 g # 15 kg - 5 g
15 kg - 5 g # 30 kg - 10 g
- Mono-range (6.000 divisioni):**
12 kg - 2 g
30 kg - 5 g

Visualizzazioni

- Display a segmenti o display grafico.**
- Entrambi permettono visualizzazioni di peso, prezzo, importo e tara, operatori attivi e nome del prodotto.
- Inoltre, i **display grafici** mostrano: logotipi, codici di rendibilita' e messaggi di avviso, nel lato venditore, pubblicita' con sistema di schermate ed effetti di animazione... e permettono all'utente di scegliere tra **4 diversi "design di schermo"**.



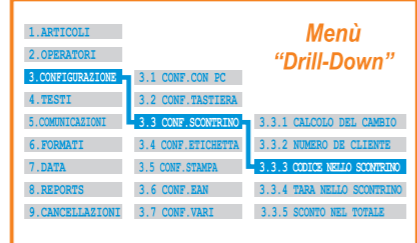
Display segmenti "Superlux"



Display grafico matrice di punti



Stampa dei menù dalla bilancia



Menù "Drill-Down"

Mássime prestazioni

- A seconda del modello, le bilance della **SERIE MISTRAL** offrono **fino a 5.000 articoli, fino a 70 tasti di PLU diretti e fino a 10 operatori** (vedi tabella dei modelli).
- Completa informazione per ogni PLU:**
 - Prezzo normale.
 - Prezzo per differenza di peso e per kg/100 g (M-520 e M-525).
 - 2 nomi di 20 caratteri (1 nome in M-510 e M-515).
 - 10 testo libero di 24 caratteri (5 testi in M-510 e M-515).
 - 1 testo di 1.024 caratteri (M-525).
 - Codice di rendibilita'.
- Informazioni di vendita e gestione:** vendite (per articolo, operatori, orarie, último mes), márgeni, situazione del cassetto moneta, PLU modificati...
- Comunicazioni rapide e flessibili,** tra bilance, con PC e inoltre con dispositivi móbili, tramite l'applicazione DWS (Dibal Web Server).

Facilita' di programmazione e uso

- La **SERIE MISTRAL** e' stata progettata pensando tanto all'utilizzatore, come al servizio di **assistenza técnica:**
 - Menù "Drill-Down".
 - Stampa dei menù nella bilancia.
 - Tasti di accesso diretto ai menù di programmazione: per cambiare un prezzo, includere un nuovo PLU o operatore, ottenere una relazione di vendite...
 - Accesso diretto a 999 PLU in tastiera.
 - Ricerca PLU per nome: scrivendo i caratteri iniziali del nome, il display continua a mostrare tutti gli articoli coincidenti (modelli M-520 e M-525).
 - 2 "Macro" programmabili (M-520 e M-525): registrazione di una sequenza di tasti, per creare un "accesso diretto" a qualunque compito: cambiamento del numero di lotto, entrata a parametri di programmazione, riapertura di ticket, elenchi, ecc.
 - Sicurezza: password configurabili.



Modo fiscale (a seconda del paese)

- Se si attiva questa opzione, la bilancia conserva una **copia di ognuno dei tickets stampati**, permette la stampa di un elenco degli stessi e mantiene i **numeri di ticket consecutivi** durante tutto il periodo fiscale.

Gestione degli stocks nella bilancia

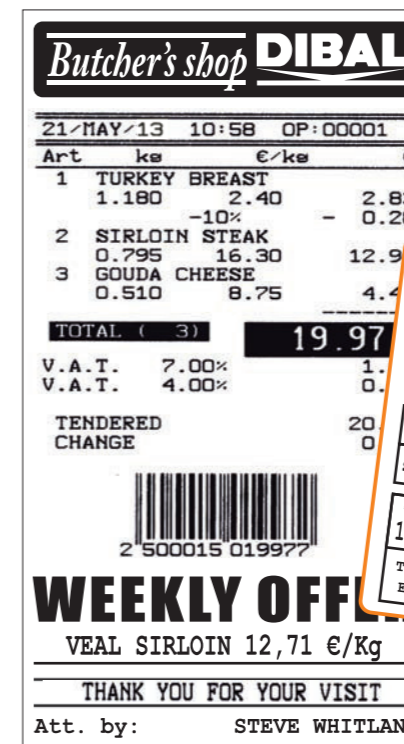
- Entrata delle esistenze iniziali.
- Registro di vendite, scontate dallo stock.
- Visualizzazione e stampa di **relazioni di stock per ogni PLU.**
- Stringa dello stock dopo l'inventario.
- Invio dell'informazione a PC.

Formati e Dimensioni



Stampe

- Stampante da 2" (54 mm) di alta risoluzione e velocita': fino a 100 mm/secondo** (80 mm/s in M-510/M-515 e 60 mm/s nei modelli "B" con batteria interna).
- Scontrini:**
 - Fino a 40 linee.
 - 2 formati fissi + 1 programmabili (M-520 e M-525) (solo 2 fissi nei modelli M-510 e M-515).
 - 4 logotipi per scontrino (M-520 e M-525).
 - Nome Operatore (M-520 e M-525).
 - 9 modalita' di pagamento.
 - Totali in Euro, vecchia moneta nazionale e altre 2 monete distinte.
 - Sconti in linea e sul totale.
 - Cliente "a conto" (M-520 e M-525).
- Etichetta:**
 - 20 formati fissi e 10 programmabili (M-525). (20 fissi + 5 programmabili in M-515).
 - Da 30x30 fino a 60x100 mm (M-525) (fino a 60x80 mm in M-515).
 - 40 logotipi.
 - 40 campi di informazione.
 - 100 testi programmabili.
 - Modo pre-imbustato manuale e automatico.
 - 3 livelli di etichette di totali (M-525).
 - Stampa "n" etichette (M-525).
 - Stampe con rotazione 90°-180°-270° (M-525).
 - Adjuste automatico dell'"opto" sensore carta.
 - Data di scadenza globale (M-525).
 - Lotto alfanumerico (M-525).



"Cassetto" (stampante di etichette)

- Cambio instantáneo del rotolo, mediante sistema di "cartuccia a cassetta".
- Linerless (rotolo adesivo senza carta di supporto):**
 - I modelli M-525 posso essere acquistati con l'opzione "linerless", rotolo adesivo senza carta di supporto.
 - La bilancia "linerless" può stampare etichette di lunghezza variabile -con ottimizzazione massima del rotolo -e scontrini adesivi che si usano, per esempio, per chiudere la borsa.
 - Il "linerless" rispetta l'ambiente, poiché non si generano residui di carta di supporto.
 - Inoltre, permette di stampare anche in rotoli con scontrino o etichetta convenzionali, cambiando la "cartuccia caricatore" ed il modo di lavoro.



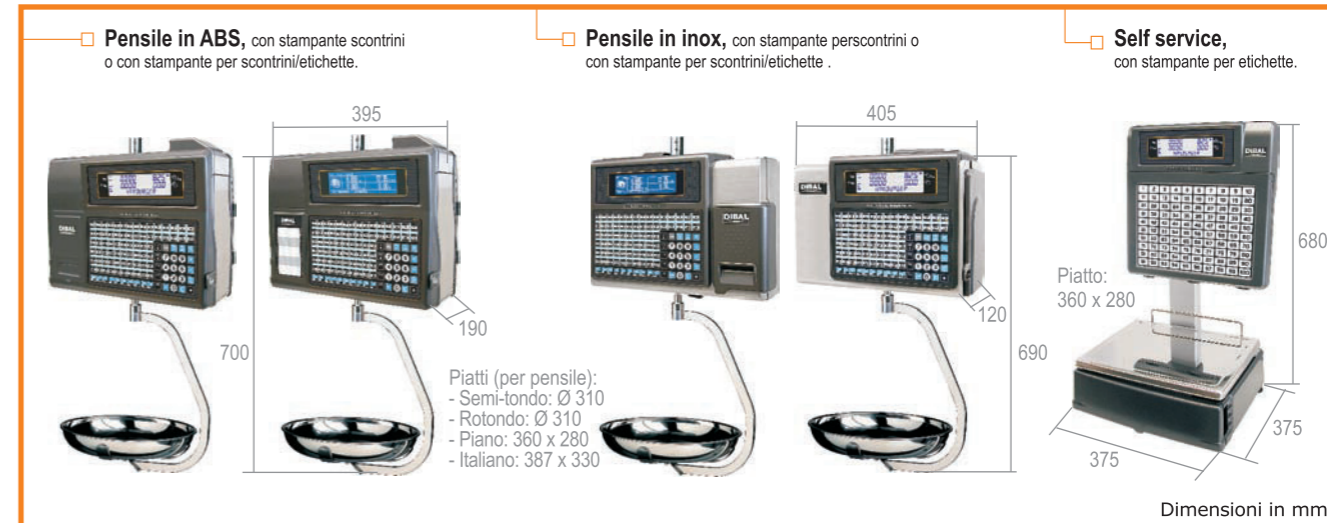
Códici a barre

- Le bilance **SERIE MISTRAL** possono stampare, in scontrino ed etichetta, códigos a barre **EAN-13 e GS1 DataBar**.
- Inoltre, i modelli M-520 e M-525 permettono la **connessione di scanner, alimentato elettricamente dalla bilancia (5 VDC)**, per la lettura di codici di barre.



Tracciabilita' generica (etichette)

- Includono la **regolamentazione europea vigente nella tracciabilita' bovina.**
- 2 classi di tracciabilita' generica** (per carne, pesce, frutta, verdura...) e **fino a 20 prodotti** in M-525 (1 classe e 10 prodotti in M-515).



Facilita' di manutenzione

- **Locale/remoto, con/senza assistente.**
- **Versione di software interno (firmware) aggiornabile tramite PC.**
- **Consultazione e modifiche on line dei parametri tecnici**, mediante software opzionale DWS (Dibal Web Server).
- **Accesso a tutti i componenti**, tranne quelli metrici-legali, **senza necessita' di togliere i bolli metrici dalla bilancia.**

Alimentazione elettrica - Batterie

- **Alimentazione a Rete:** 110 o 230 VDC.
- **Batteria "anti black-out"**, opzionale a seconda del modello.
- **Modelli "B"**, con **batteria interna ricaricabile**, a lunga autonomia: fino a **52 ore**. (calcolato per 1.500 scontrino, 3 articoli per scontrino).*
- **Connessione a batteria esterna** opzionale.

* Display di segmenti senza retroilluminazione. I tempi di carica ed autonomia possono variare considerevolmente in funzione della temperatura, età e stato delle batterie, frequenza di impiego della stampante, interconnessione, etc.

Software per PC

- **Applicazioni Windows**, per collegare le bilance **Serie MISTRAL** al PC:

RMS: Retail Management Software
DLD: Dibal Label Designer

- **RMS+DLD:** programmazione delle bilance, disegno di scontrini/etichette (DLD), come **gestione commerciale** e dei dati ricevuti dalle bilance (elenchi, fatturazione, magazzini, clienti, offerte, eccetera).

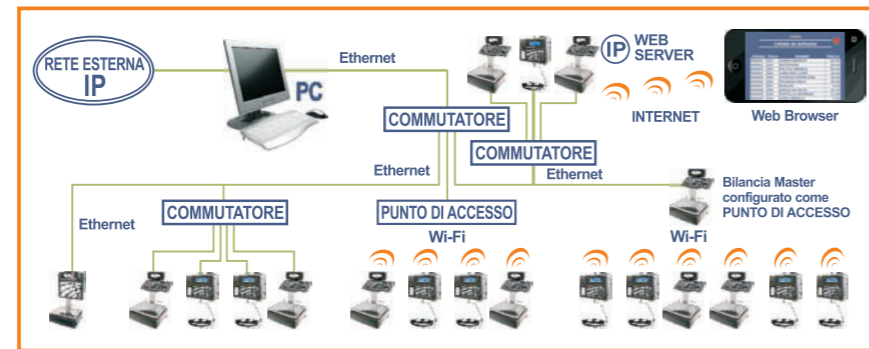
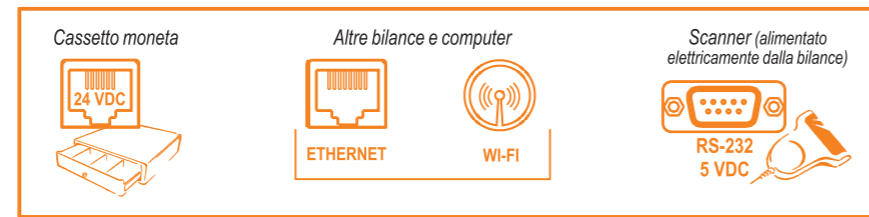
DFS: Dibal Friendly Software
DLD: Dibal Label Designer

- **DFS+DLD:** programmazione di bilance, disegno di scontrini/etichette (DLD) ed invio / ricezione di dati ed elenchi completamente personalizzabili. **Facilità di uso, alta velocità di comunicazioni ed invio simultaneo di dati a tutte le bilance.**

Elementi di integrazione attraverso Windows o Linux, per facilitare la comunicazione col **"Back-Office" del cliente.**

Collegamenti

- **La comunicazione tra bilance** e di queste col **computer** si realizza attraverso **ETHERNET TCP/IP** o, opzionalmente, mediante **Wi-Fi (802.11)**.
- **Interconnessione** fino a **10 bilance** per sezione (5 nello modelli M-510 e M-515), in configurazione di "master + eslave" o di "master + submaster + eslave".



Web Server

- Le bilance della **Serie MISTRAL** possono implementare il software **DIBAL WEB SERVER (DWS) integrato**, permettono di collegarsi con ogni bilancia -conoscendo il suo IP- da qualunque computer o dispositivo mobile con software di navigazione internet (smartphone, tablet...). Accesso protetto mediante vari livelli di password.
- Tramite l'applicazione **DWS**, si possono **consultare e/o modificare numerosi dati** delle bilance in forma remota:
 - **Servizio Tecnico:** consultazione e/o modifica di parametri tecnici.
 - **Informazione di Vendite:** consultazione di vendite totali e dettagliate.
 - **Informazione e Gestione:** Elenchi e modifiche "on-line.



OPZ. = Opzional. * Utilizzando il tasto Shift e quello Operatore. ** Eccetto in formato Pensile ABS.

Tabella dei Modelli

MODELLO	FORMATO					DISPLAY	PLU		STAMPANTE		COLLEGAMENTI					BATTERIA							
	BASSA (B)	TORRE (T)	DOBPIO CORPO (DC)	PENSILE ABS (PA)	PENSILE INOX (PI)		SELF SERVICE (SS)	LCD SEGMENTI	LCD GRAFICO	PLU TOTALI	PLUs DIRETTI (massimo a seconda del formato)	MACRO	OPERATORI	TIPO CARTA	VELOCITA' massima (m/secondo)		LINER-LESS	INTER-COMNESSIONE (ETHERNET) N° DI BILANCE	ETHERNET TCP/IP	WI-FI IEEE 802.11	SCANNER	CASSETTO MONETE	ALTA CAPACITA' * CONNES. BAT. ESTERNA
M-510	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Scontrino	80		5	•	OPZ.		•			OPZ.**
M-510 B	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Scontrino	60		5	•	OPZ.		•	•		
M-515	•	•	•	•	•	•			2.000	45x2 + 4x2*	-	5	Etichetta o Scontrino	80		5	•	OPZ.		•			OPZ.**
M-520	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 70x2 + 9x2* (DC, PA, PI)	2	10	Scontrino	100		10	•	OPZ.	•	•			OPZ.**
M-520 B	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 70x2 + 9x2* (DC)	2	10	Scontrino	60		10	•	OPZ.	•	•	•		
M-525	•	•	•	•	•	•	•	OPZ.	5.000	40x2 + 9x2* (B, T) 100 (SS) 70x2 + 9x2* (T, DC, PA, PI)	2	10	Etichet. o Scontr. (solo Etichetta in Self service)	100	OPZ.	10	•	OPZ.	•	•			OPZ.**

